



LES MÉRITES D'ARCHITECTURE DE LA VILLE DE QUÉBEC 2017

Le 6 décembre 2017 avait lieu le gala annuel Les Mérites d'architecture. Cet événement récompense les projets les plus méritants réalisés pendant l'année par les architectes, les entrepreneurs et les propriétaires. Il salue également leurs efforts pour l'embellissement de la ville. Au terme d'un vote populaire, les citoyens ont choisi cette année le projet situé au 720, rue Richelieu, qui remporte le Prix du public. Il s'agit d'un projet de restauration exemplaire d'un bâtiment construit vers 1895. Par ce projet, son propriétaire a su redonner un deuxième souffle à cet immeuble en plus de participer à l'embellissement et à la conservation du patrimoine du quartier Saint-Jean-Baptiste.



Commanditaire



Partenaire officiel

leSoleil

ENTENTE
DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL



Mot de la ministre



Le patrimoine architectural d'une ville constitue un précieux héritage. Celui de Québec est un magnifique mélange de joyaux patrimoniaux issus du passé et contemporains. L'audace et l'ingéniosité des constructions récentes témoignent notamment du talent des architectes, des aménagistes, des entrepreneurs et des citoyens d'aujourd'hui.

Les Mérites d'architecture révèlent l'empreinte que gravent ces femmes et ces hommes dans le paysage urbain de la ville de Québec. Ils récompensent ainsi leur savoir-faire et soulignent l'excellence de leurs réalisations. De concert avec les propriétaires, ces professionnels travaillent avec ardeur à bâtir et embellir cet héritage unique que nous léguerons avec fierté aux générations futures; ils méritent cette reconnaissance.

Je félicite les lauréates, les lauréats et les finalistes. Grâce à leur passion et à l'excellence de leur travail, ils offrent aux citoyens des espaces dont ils peuvent être fiers. Je tiens également à saluer les gagnants des prix du public, qui attestent l'intérêt que la population porte à ces projets remarquables.

Bravo à toutes et à tous!

Marie Montpetit
Ministre de la Culture et des Communications
et ministre responsable de la Protection et
de la Promotion de la langue française

ENSEMBLE 
on fait avancer le Québec

Québec 

Mot du maire



Cette année encore, l'exemplarité, l'harmonie, l'accessibilité et l'innovation étaient au rendez-vous lors du gala célébrant la remise des Mérites d'architecture de la Ville de Québec!

Dans une capitale dynamique, reconnue comme un joyau du patrimoine mondial, où la tradition côtoie la modernité, atteindre l'excellence architecturale exige un sens de l'esthétique et une vision d'ensemble qu'il convient de souligner.

Qu'il soit question de création, de rénovation ou de transformation, tous les projets en lice se sont distingués par leurs remarquables qualités architecturales. Le concours nous permet de reconnaître le talent de ceux et celles qui ont fait naître la beauté partout dans la ville et d'assurer le rayonnement de leurs réalisations.

Félicitations aux finalistes et aux lauréats qui participent à la création de milieux de vie attrayants et stimulants, venant ainsi réaffirmer le caractère distinctif de notre ville et de ses habitants.

Régis Labeaume
maire de Québec

VILLE DE QUÉBEC 
l'accent d'Amérique

Membres du jury



Émile Gilbert

Émile Gilbert pratique l'architecture depuis plus de quarante ans, il est *Fellow* de l'Institut royal d'architecture du Canada depuis 2003 et il a été récipiendaire de la médaille du civisme du gouvernement du Québec en 1991. Il a reçu un hommage de la Ville de Québec en 2016 pour sa carrière consacrée au patrimoine. M. Gilbert a été responsable de grands projets de revitalisation à Québec. Il a participé à plusieurs grands concours, soit à titre de finaliste ou de gagnant. Il a continuellement été engagé dans son milieu : Action Patrimoine (Conseil des monuments et sites), Ordre des architectes du Québec, Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, le Domaine Forget. Il a aussi agi régulièrement à titre de conseiller en conservation patrimoniale auprès de différents organismes publics. Entre 2007 et 2011, il a dirigé les études de faisabilité de la revitalisation du projet Artisan, dans la Médina de Fès au Maroc. Membre du Conseil d'administration de l'Association for Preservation Technology international (APT) et coprésident du comité APT Québec, M. Gilbert est responsable de la formation technique en conservation patrimoniale depuis 2014. Il est bien au fait des techniques les plus avancées comme les plus anciennes, pour tous les aspects reliés à la conservation, à l'insertion urbaine en milieu patrimonial et à la revitalisation d'ensembles historiques. Son approche dans les projets de conservation est celle de la continuité par rapport aux aspects morphologiques et culturels du patrimoine visé.



Bernard Gaudichon

Bernard Gaudichon est technologue professionnel dans le domaine du bâtiment. Il a suivi ses études en administration et en gestion des ressources humaines à l'Université Laval, à l'ÉTS et aux HEC. En 1989, il a travaillé comme estimateur et chargé de projet pour différents travaux de construction et de rénovation commerciale. En 1997, il accepte un poste d'inspecteur pour les plans de garantie obligatoire et devient, en peu de temps, directeur technique pour l'ensemble des opérations. Fort de cette expérience, il rejoint les rangs de la SCHL comme conseiller technique et responsable des relations avec l'industrie. Au cours de ces années, il a fondé son entreprise de consultation et occupe aujourd'hui le poste de conseiller aux membres ainsi que formateur auprès de l'APCHQ—région de Québec.



Samuel Bernier-Lavigne

Samuel Bernier-Lavigne est professeur à l'École d'architecture de l'Université Laval et fondateur/directeur du FabLab ÉAUL. Il a reçu un doctorat en architecture (théorie, conception et fabrication numérique) en 2014 en plus d'être récipiendaire de l'Henry Adams Medal of Honor (AIA), de la médaille de l'Institut royal d'architecture du Canada, de la Bourse de Collège des présidents (OAO), de la Bourse de leadership artistique (Université Laval) et d'une bourse d'études supérieures du Canada Alexander-Graham-Bell (CRSNG). Samuel a notamment travaillé pour Studio CmmnwltH (New York), Gramazio & Kohler (ETH, Zurich) et, enfin, UNStudio (Amsterdam), sur de nombreux projets allant de l'échelle de l'objet à celle de l'urbain. Il a aussi effectué une résidence doctorale à l'École nationale supérieure d'architecture de Lyon en plus d'être diplômé de l'Architectural Association Visiting School, Los Angeles. Il a collaboré avec plusieurs firmes d'architecture au Québec et ses travaux sont largement diffusés par le biais d'expositions, de publications et de conférences au Canada, aux États-Unis et en Europe. Ses recherches financées portent sur le développement des nouvelles technologies en architecture et la question de la haute résolution.



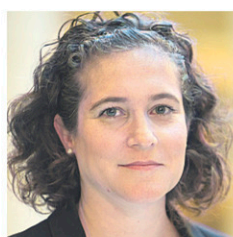
Aline Martineau

Aline Martineau vit et travaille à Québec. Elle a étudié à l'École des arts visuels de l'Université Laval et a poursuivi sa formation en eau-forte au Centre genevois de gravure contemporaine. Plusieurs années de pratique artistique ont permis à son travail d'évoluer de la gravure à la sculpture et à l'installation, en passant par le cinéma d'animation. Ses œuvres, réalisées avec des matériaux simples et usuels, ont été présentées à plusieurs occasions tant au Québec qu'à l'international; elles se retrouvent dans de nombreuses collections privées et publiques. Aline Martineau a créé plusieurs sculptures dans le cadre du programme d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement du gouvernement du Québec. Elle a publié deux livres pour enfants aux éditions Les Heures bleues. Elle est engagée dans le milieu artistique par sa participation à des jurys, à titre d'animatrice et d'enseignante au Musée national des beaux-arts du Québec. En 2016, elle a reçu le prix Videre, reconnaissance pour l'ensemble de sa carrière.



Jasmine Maheu Moisan

Jasmine Maheu Moisan est stagiaire en architecture au sein de la firme Lemay depuis 2016. Diplômée à la maîtrise professionnelle en architecture de l'Université Laval, elle a complété son baccalauréat, profil international, à l'Université Libre de Bruxelles, en Belgique. Son projet de fin d'études, Hybridation du savoir, portant sur le rôle contemporain de la bibliothèque publique, s'est vu décerner la bourse soulignant un caractère novateur et créatif bonifiant les collectivités ainsi que l'inscription au tableau d'honneur de l'Institut royal d'architecture du Canada. Très engagée durant son parcours scolaire, Jasmine a tour à tour été participante et coordonnatrice générale du SPOT (Sympathique Place Ouverte à Tous); ce projet vise la réappropriation et la revalorisation d'un site urbain délaissé par une place publique éphémère. Son implication se poursuit maintenant à titre d'administratrice cooptée au sein du conseil de quartier Saint-Roch, où son nouveau poste est l'occasion d'échanger avec les citoyens, notamment sur les questions d'aménagement urbain.



Alexandra Perron

Alexandra Perron est diplômée de l'Université Laval en communication publique, concentration journalisme, et travaille au quotidien *Le Soleil* depuis 2002. Elle a occupé divers postes à la rédaction, notamment à l'édition, aux arts, aux affaires, en plus de coordonner plusieurs sections du journal (santé, société, mode, alimentation, maison, voyages, affaires) et le magazine *Le Soleil en bus*. Depuis quelques années, elle est responsable du cahier *Maison* et y écrit comme journaliste. Elle s'intéresse particulièrement à l'architecture, au design d'intérieur, à l'immobilier, à l'urbanisme et au vivre chez-soi sous toutes ses formes. Elle a déjà été membre du jury de l'exposition *Objet des finissants à la maîtrise de l'École d'architecture de l'Université Laval*.

Prix du public

Lauréat 720, RICHELIEU

Bâtiment situé au **720, rue Richelieu**, arrondissement de La Cité-Limoilou
 Conception : **TERGOS Architecture inc.**
 Réalisation : **TERGOS Construction inc.**

Finalistes

Tandem Condos sur cour

Bâtiment situé au **190, rue Saint-Jean et 153 à 191, rue Richelieu**, arrondissement de La Cité-Limoilou
 Conception : **Fugère Architecture**
 Réalisation : **Tandem Condos sur cour inc.**

Maisons de ville B2

Bâtiments situés au **415 à 421, rue Bayard et 442-444, rue Bagot**, arrondissement de La Cité-Limoilou
 Conception : **Quinzee Architecture**
 Réalisation : **Construction St-Pierre Roseberry**

Juneau & Frères inc.

Bâtiment situé au **550, 3^e Avenue**, arrondissement de La Cité-Limoilou
 Conception : **TERGOS Architecture inc.**
 Réalisation : **TERGOS Construction inc.**

La Maison Jean Lafrance

Bâtiment situé au **1390, route de l'Aéroport**, arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge
 Conception : **Yvan Deschênes Architecte**
 Réalisation : **Ronam Construction inc.**

Piscine municipale de Giffard

Bâtiment situé au **3400, rue Marie-Louise-Marmette**, arrondissement de Beauport
 Conception : **CCM2 + CLC architectes**
 Réalisation : **Lévis construction inc.**

La vie est belle, Monsieur Drouillard !

Œuvre d'art située au **parc Armand-Grenier**, arrondissement de Beauport
 Conception : **Jean-Robert Drouillard**
 Réalisation : **Jean-Robert Drouillard**

Résidence Oak

Bâtiment situé au **1295, avenue Oak**, arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge
 Conception : **Hatem+D/ Étienne Bernier Architecte**
 Réalisation : **Construction UrbaNext inc**



Photos : Charles O'Hara, Tandem

Prix spécial du jury

Lauréat TANDEM CONDOS SUR COUR

Bâtiments situés au **190, rue Saint-Jean et 153 à 191, rue Richelieu**, arrondissement de La Cité-Limoilou
 Conception : **Fugère Architecture**
 Réalisation : **Tandem Condos sur cour inc.**

Le jury décerne le prix spécial au projet Tandem pour son exemplarité qui se décline sous plusieurs points : l'intégration urbaine du projet sur un îlot complexe, la création d'une densité urbaine adaptée à son milieu et la qualité des espaces intérieurs découlant d'exigences en matière de développement durable.

C'est à l'entrée du Faubourg que l'on retrouve un site longtemps laissé à lui-même, créant une rupture dans le tissu urbain. Le nouveau bâtiment qui l'occupe permet une densification urbaine tout en consolidant la vocation résidentielle et la trame commerciale de la rue Saint-Jean. Le projet assume l'expression typique du quartier en favorisant la modulation de la volumétrie, le traitement des vides et des pleins, des avancés et des reculs, des éléments en relief et le raffinement des détails.

Dès les premières étapes de conceptualisation, plusieurs éléments ont été réfléchis dans l'optique d'élaborer un projet qui répond aux exigences actuelles en matière de développement durable, dont la végétalisation de la cour intérieure, le choix et le positionnement des ouvertures ainsi que la toiture de couleur blanche, afin de réduire l'effet des îlots de chaleur et de minimiser l'empreinte écologique du bâtiment. De plus, la disposition de la cour intérieure permet l'aménagement de logements traversants qui offrent à leurs occupants des aires de vie bien aérées et inondées de lumière naturelle, impliquant une réduction de la consommation d'énergie relative à l'éclairage artificiel et au refroidissement mécanique.



Photo : Jonathan Robert

Comité organisateur

Service de l'aménagement et du développement urbain

Odile Roy, Claudine Caron, Carlos de la Torre, Gabrielle Bérubé, Fernande Michaud, Sébastien Lebel, Catherine Larivière et Joanne Laverdière

Service des communications

Marjorie Potvin, Mathilde Borde, Maude Robitaille, Caroline Gagné, Patrick Matte, Sabrina Jacques, Chantal Gagnon, Robert Greffard et Pierre Soulard

Comité de sélection

Lydia Toupin de l'arrondissement de La Cité-Limoilou

Michel Hubert de l'arrondissement des Rivières

Chantal Poirier de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

Lydia Karine Larouche de l'arrondissement de Charlesbourg

Simon Guillemette de l'arrondissement de Beauport

Nathalie Cournoyer de l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles

Prix de participation

Les citoyens qui ont voté pour le Prix du public couraient la chance de gagner un des prix de participation offerts par nos généreux commanditaires.

- M. Guy Deslauriers remporte une paire de billets en formule repas-spectacle pour Gregory Charles, le 19 décembre 2017 au Capitole;
- M^{me} Ginette P. Nadeau, M^{me} Catherine Boutin et M. Martin Desrosiers obtiennent chacun un chèque-cadeau d'une valeur de 76 \$, échangeable contre une paire de billets pour l'une des trois dernières productions de la saison 2017-2018 au Théâtre La Bordée;
- M^{me} Claire Lafontaine est l'heureuse gagnante d'un carnet de trois concerts pour deux personnes, pour la saison hiver-printemps 2018 offert au Palais Montcalm - Maison de la musique.

Félicitations aux gagnantes et aux gagnants !

LE CAPITOLE

LA BORDÉE

PALAIS MONTCALM
 maison de la musique

Habitation › Construction neuve › basse densité

Lauréat RÉSIDENCE OAK

Résidence située au **1295, avenue Oak**, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery—Cap-Rouge

Conception : **Hatem+D / Étienne Bernier Architecte**

Réalisation : **Construction UrbaNext inc**

Cette nouvelle résidence unifamiliale se distingue par sa sobriété. Le minimalisme de la composition de la façade avant permet d'apprécier les lignes franches des volumes et la qualité des matériaux. En contrepartie, l'arrière du bâtiment dévoile une volumétrie plus complexe, avec des jeux de niveaux et une marquise en porte-à-faux qui permet une ouverture de la résidence sur son environnement à l'aide de grandes baies vitrées et d'une large terrasse. Le garage a été dissimulé sur la façade latérale de la résidence à l'aide d'un volume qui intègre la porte d'entrée principale. Il devient, par le fait même, un élément signal du projet.

La situant dans un environnement à la végétation abondante, les concepteurs ont misé sur des revêtements faisant écho aux nuances des matières naturelles. Le bois naturel teint, les briques foncées et l'acier ont ainsi été favorisés.

Finalistes

Résidence Girard Fortier

Résidence située au **315, 23^e Rue**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **Steve Girard designer**

Réalisation : **Corten Construction**

Daniel Boiteau

Bâtiment situé au **1271, avenue de Mérici**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **LEMAYMICHAUD Architecture Design**

Réalisation : **Habitations Boivin**

Corten Développements Immobiliers

Bâtiment situé au **2386, rue Marie-Victorin**, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery—Cap-Rouge

Conception : **Steve Girard designer**

Réalisation : **Corten Développements Immobiliers**



Commentaires du jury:

Le jury a apprécié le gabarit sobre ainsi que la simplicité de la volumétrie en façade avant et l'articulation des volumes arrière qui permet une fenestration abondante. Ces caractéristiques favorisent l'intégration de la nouvelle résidence au cadre naturel existant. De plus, le jury souligne l'habile insertion d'un garage sur la façade latérale de la résidence.

Habitation › Construction neuve › moyenne et haute densités

Lauréat TANDEM CONDOS SUR COUR

Bâtiment situé au **190, rue Saint-Jean et 153 à 191, rue Richelieu**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **Fugère Architecture**

Réalisation : **Tandem Condos sur cour inc.**

Occupant l'entièreté d'un site ayant trois façades sur rue, le bâtiment a été conçu de façon à créer un espace extérieur central, privé et collectif, isolé par un cadre bâti sur rue qui offre aux occupants des unités d'habitation traversantes engendrant des aires de vie bien aérées et baignées de lumière naturelle.

La volumétrie du projet s'est adaptée à la morphologie urbaine du secteur en limitant son gabarit, du côté de la rue Saint-Jean, à quatre étages, avec un étage supplémentaire en retrait et l'intégration de maisons de ville du côté de la rue Richelieu. L'ensemble de la composition architecturale du bâtiment s'inspire des façades étroites et rythmées du voisinage.

La matérialité du nouvel édifice se veut une réponse aux éléments caractéristiques du quartier. La brique, le métal et le verre conjugués au bois sont ainsi exprimés à travers le projet par un langage architectural contemporain. La brique est utilisée sur l'assise du bâtiment tandis que les étages supérieurs sont recouverts de matériaux légers tels que la tôle « à la canadienne », rappelant les toitures du quartier. Le bois est utilisé dans les alcôves des balcons rappelant les oriels présents sur les maisons avoisinantes.

Finalistes

Deltec Construction

Bâtiment situé au **3852, boulevard Sainte-Anne**, arrondissement de Beauport

Conception : **CCM2 Architectes**

Réalisation : **Deltec Construction**

Maisons de ville B2

Bâtiments situés au **415 à 421, rue Bayard et 442-444, rue Bagot**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **Quinzhee Architecture**

Réalisation : **Construction St-Pierre Roseberry**

Tour Fresk

Bâtiment situé au **380, rue de la Couronne**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **LEMAYMICHAUD Architecture Design**

Réalisation : **Garoy Construction Inc**

Alto

Bâtiment situé au **820, rue Laudance**, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery—Cap-Rouge

Conception : **Yvan Blouin Architecte**

Réalisation : **Synchro**

Woodfield-Sillery

Bâtiment situé au **1440 à 1460, avenue du Maire-Beaulieu**, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery—Cap-Rouge

Conception : **ABCP Architecture**

Réalisation : **Garoy Construction**



Photos: Jonathan Robert



Commentaires du jury:

Le jury a apprécié le concept général du bâtiment permettant la création de logements traversants qui surplombent un rez-de-chaussée commercial en continuité de la rue Saint-Jean. Le gabarit et la volumétrie du bâtiment ainsi que l'utilisation de matériaux pérennes favorisent l'intégration du bâtiment à l'échelle du quartier. De plus, le jury souligne la composition soignée des façades et le retrait du dernier étage.

Édifices commerciaux et industriels › Construction neuve

Lauréat STATIONNEMENT PLACE SAINTE-FOY (IVANHOÉ CAMBRIDGE)

Édifice situé au 2450 à 2490, boulevard Laurier, arrondissement de Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge

Conception : **Coarchitecture**

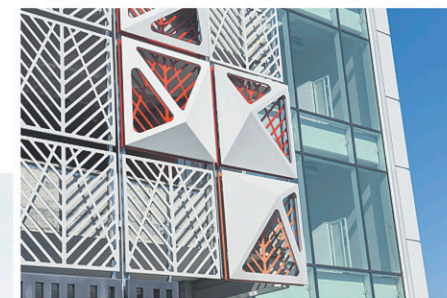
Réalisation : **Pomerleau**

C'est pour faire référence à l'histoire du site et du centre commercial que les façades du nouveau stationnement évoquent l'idée d'une forêt urbaine et d'un textile de dentelle, symbolisant le chêne présent sur le logo du centre commercial et dans les boisés de Sainte-Foy. L'habillage de l'infrastructure, en béton armé, s'est fait par un parement modulaire multicouche aéré et coloré, composé de matériaux durables tels que l'aluminium et le béton fibré ultraperformant. L'idée d'une géométrie répétitive pour animer les façades s'est imposée aux concepteurs, tout comme celle d'une sous-couche plus délicate pour répondre aux besoins de sécurité et de discrétion, s'inspirant des façades à l'architecture avant-gardiste de style international de l'immeuble commercial de 1957.

L'usager a été mis en avant-plan dans chacune des étapes de conception du projet afin de lui assurer une expérience conviviale et sécuritaire sur l'ensemble du site. Plusieurs détails de conception permettent à chacun de cheminer facilement et sécuritairement, quelle que soit sa situation de mobilité ou ses limitations fonctionnelles. En plus des cases de stationnement réservées pour les personnes handicapées ou pour les familles, tous les cheminements piétons sont signalés par un marquage au sol contrasté, un éclairage approprié et une signalétique soignée. De plus, l'identification et la signalisation des lieux ont été revues et adaptées afin qu'elles s'intègrent au fonctionnement global et à la logistique du centre commercial, sans nuire à l'expérience du client. Les concepteurs se sont également intéressés à l'intégration de technologies modernes, par exemple, aux capteurs numériques pour identifier les places vacantes, aux panneaux annonceurs en temps réel et à l'installation de superchargeurs pour les véhicules électriques.

Commentaires du jury:

Le jury souligne l'exemplarité du nouveau bâtiment obtenue grâce à l'intégration urbaine réussie d'un stationnement à étages ainsi que par le traitement architectural innovateur des façades.



Édifices commerciaux et industriels › Rénovation et/ou Agrandissement

Lauréat JUNEAU & FRÈRES INC.

Édifice situé au 550, 3^e Avenue, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **TERGOS Architecture inc.**

Réalisation : **TERGOS Construction inc.**

Juneau & Frères Inc. est une entreprise familiale fondée en 1919. La succursale implantée au 550, 3^e Avenue à Limoilou représente leur premier point de vente. Les propriétaires souhaitaient donner un second souffle à la façade principale du commerce.

De généreuses vitrines en mur-rideau aident à la mise en valeur des produits exposés et à l'augmentation de l'apport de lumière naturelle à l'intérieur du commerce. L'intégration d'une nouvelle porte vitrée en décroché sous l'oriel a permis de marquer davantage l'entrée du commerce, en plus de créer un jeu de volumes en façade. Aussi, une assise de granit a été ajoutée en continuité avec le mur-rideau afin de bien ancrer le bâtiment et de lui assurer une base durable. Finalement, la réinstallation de l'enseigne au néon à l'aide d'un support discret sur la vitrine translucide permet de la mettre en valeur.

Ces interventions améliorent la présence sur rue de l'entreprise Juneau & Frères Inc., implantée sur cette artère commerciale depuis trois générations.

Finalistes

Patates Plus

Édifice situé au 1111, boulevard Pie-XI Nord, arrondissement de La Haute-Saint-Charles

Conception : **Hatem+D/**

Etienne Bernier Architecte

Réalisation : **Garoy Construction**

Mountain Equipment Co-op - MEC Québec

Édifice situé au 1475, boulevard Lebourgneuf, arrondissement des Rivières

Conception : **AEdifica/**

Proscenium Architecture + Interior Inc

Réalisation : **AEdifica/Corin Flood/**

Pageau Morel & Associés (MEP Engineers)

Optel Vision

Édifice situé au 2680, boulevard du Parc-Technologique, arrondissement des Rivières

Conception : **Coarchitecture**

Réalisation : **Ronam Construction inc.**



Commentaires du jury:

Le jury apprécie l'ouverture du rez-de-chaussée commercial sur la rue créée par l'effet de transparence de la vitrine et le réaménagement de l'entrée. Ces interventions permettent de rétablir le lien du commerce à la rue. De plus, l'intégration de l'enseigne lumineuse existante au projet de rénovation est un clin d'œil intéressant à l'histoire de l'entreprise.

Patrimoine

Lauréat 720, RICHELIEU

Bâtiment situé au **720, rue Richelieu**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **TERGOS Architecture inc.**

Réalisation : **TERGOS Construction inc.**

Ce bâtiment a été construit vers 1895 suite à l'incendie du faubourg Saint-Jean. Par son toit à deux versants et son gabarit, il adopte les formes traditionnelles de la maison urbaine. Cependant, la géométrie cintrée des ouvertures témoigne de l'influence de l'architecture du Second Empire introduite à Québec vers 1875. Au fil du temps, le bâtiment a subi plusieurs transformations, bien que mineures, peu compatibles avec ses caractéristiques d'origine.

Ainsi, le projet de restauration a su redonner un deuxième souffle à cet immeuble en plus de participer à l'embellissement et à la conservation du patrimoine du quartier Saint-Jean-Baptiste. Les interventions réalisées comprennent : le remplacement de la porte cochère, de la porte principale et des fenêtres existantes par des modèles traditionnels en bois compatibles avec le style architectural du bâtiment, la restauration de la toiture en tôle à baguette et le remplacement du parement de briques de la façade. L'appareillage de brique avec linteaux cintrés a été réalisé selon le modèle d'origine, à l'exception d'une variante à l'entrée principale en raison du rétrécissement de l'ouverture accordée à la porte principale. La base du mur endommagée a été remplacée par une nouvelle assise en pierre calcaire pour une finition élégante et durable.

Finalistes

CPE Québec-Centre

Bâtiment situé au **2000 à 2006, 1^{re} Avenue**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **TERGOS Architecture inc.**

Réalisation : **Meunier GPR inc.**

Résidence Wilfrid-Lecours

Résidence située au **55, rue des Commissaires Ouest**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **Atelier 21**

Réalisation : **Habitations Consultants Inc**

Domaine Cataract (Commission de la capitale nationale du Québec), restauration du poulailler

Bâtiment situé au **2141, chemin Saint-Louis**, arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

Conception : **Commission de la capitale nationale du Québec**

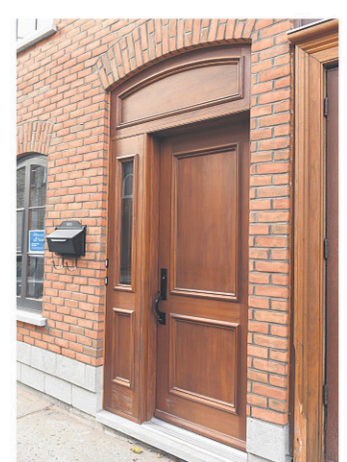
Réalisation : **Construction Couture & Tanguay**

Commentaires du jury:

Le jury apprécie l'exemplarité de ce projet de restauration. La sobriété de l'intervention met en valeur les caractéristiques architecturales du bâtiment et les modifications apportées sont bien intégrées à ces dernières. Le jury souligne que ces interventions sont à privilégier et ajoutent de la valeur aux quartiers des secteurs à valeur patrimoniale.



Photos: Charles O'Hara, Tandem



Affichage

Lauréat PATATES PLUS

Enseigne réalisée au **1111, boulevard Pie-XI Nord**, arrondissement de La Haute-Saint-Charles

Conception : **Hatem+D/Etienne Bernier Architecte**

Réalisation : **Posimage**

Patates Plus, le casse-croûte mythique au toit rouge, a subi un vent de fraîcheur et de modernité. Une réflexion sur l'image de marque a mené les concepteurs à rafraîchir le logo tout en maintenant une certaine continuité avec l'ancien. Ce travail a permis la création d'enseignes qui deviennent identitaires au lieu. En lettres lumineuses blanches sur un parement noir ou de couleur rouge derrière la section vitrée, elles simplifient et modernisent l'identification du restaurant depuis la rue. De concert avec la rénovation du bâtiment, le nouvel affichage s'agence à la vision d'ensemble, en rendant l'architecture du projet homogène et équilibrée.

Finalistes

Juneau & Frères Inc.

Enseigne réalisée au **550, 3^e Avenue**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **TERGOS Architecture inc.**

Réalisation : **TERGOS Construction inc.**

Restaurant La Bûche

Enseigne réalisée au **49, rue Saint-Louis**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **LMG communication graphique**

Réalisation : **David Lavoie**

Tapas et Liège

Enseigne réalisée au **1297, avenue Maguire**, arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

Conception : **Enseignes Néon Otis inc./ Tapas et Liège**

Réalisation : **Enseignes Néon Otis inc.**

Réalisation : **Enseignes Néon Otis inc.**



Commentaires du jury:

L'intégration des enseignes à l'architecture du bâtiment a été soulignée par le jury. Épurées, graphiques et efficaces, elles contribuent à la modernisation de l'image du commerce tout en maintenant une continuité avec la précédente.

Édifices publics et institutionnels

Lauréat

LA MAISON JEAN LAFRANCE (LES ŒUVRES JEAN LAFRANCE INC.)

Édifice situé au **1390, route de l'Aéroport**, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery—Cap-Rouge

Conception : **Yvan Deschênes Architecte**

Réalisation : **Ronam Construction inc.**

Construit aux abords de la route de l'Aéroport, le nouveau bâtiment de la Maison Jean Lafrance représentait un défi d'intégration puisqu'il devait être implanté sur un site en pente, jamais occupé et situé à proximité d'un repère visuel de la région, soit la Maison provinciale des Frères du Sacré-Cœur ainsi que le Collège de Champigny.

Le nouveau bâtiment a donc été intégré au site sans en modifier la topographie naturelle, et l'allée d'arbres matures située à proximité a été conservée. En se servant de la pente offerte par le site, une fenestration généreuse a été concentrée du côté sud afin de maximiser l'apport de lumière naturelle dans les espaces intérieurs et de profiter du panorama offert sur la ville de Québec. La volumétrie épurée de l'édifice, qui consiste en un assemblage de volumes simples et monolithiques, produit des saillies et des vides protégeant les accès et couvrant les différents espaces extérieurs créés. Des matériaux sobres et durables ont été choisis, soit la maçonnerie, l'aluminium et l'acier émaillé. Leur mise en œuvre soignée et minutieuse assure un équilibre qui confère au projet une simplicité et une certaine humilité, à l'image des gens qui l'habitent.

Le bâtiment, à la fois actuel et intemporel, contribue à l'amélioration de son environnement bâti, n'élevant cependant rien à la présence ni à la prestance de la Maison des Frères du Sacré-Cœur.



Commentaires du jury :

Le jury a apprécié l'exécution soignée des détails architecturaux et des différentes jonctions ainsi que l'intégration des circulations au projet. Il souligne aussi la réussite d'intégration du nouveau bâtiment sur un site présentant plusieurs défis.

Finalistes

Collège régional Champlain St.Lawrence

Édifice situé au **790, avenue Nérée-Tremblay**, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery—Cap-Rouge

Conception : **Régis Côté et associés**

Réalisation : **L'Intendant**

École Saint-Claude (Commission scolaire de la Capitale)

Édifice situé au **12155, boulevard Saint-Claude**, arrondissement de La Haute-Saint-Charles

Conception : **Régis Côté et associés**

Réalisation : **Les Entreprises QuébecHab**

Complexe sportif De Rochelle (Commission scolaire des Découvreurs)

Édifice situé au **1095, avenue De Rochelle**, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery—Cap-Rouge

Conception : **Bouchard Bussières Carrier architectes inc.**

Réalisation : **Pomerleau inc.**

Bâtiments municipaux

Lauréat PISCINE MUNICIPALE DE GIFFARD

Bâtiment situé au **3400, rue Marie-Louise-Marmette**, arrondissement de Beauport

Conception : **CCM2 + CLC architectes**

Réalisation : **Lévis construction inc.**

La piscine Giffard est la première piscine municipale extérieure avec plage immergée à Québec. Cet aménagement favorise l'accessibilité du bassin ludique pour toutes les clientèles. La plage immergée permet un accès sans obstacle, très apprécié par les parents, les enfants et les aînés, qu'ils soient plus ou moins autonomes. Le concept du pavillon qui y est rattaché découle de l'idée qu'un bâtiment saisonnier se doit d'être le plus léger et aéré possible. Le toit devient ainsi l'élément principal, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, un abri sous lequel s'organisent les activités et les différentes fonctions.

Ce toit à deux pentes asymétriques dirigées vers le centre du bâtiment est une structure en lamellé-collé avec pontage de bois. Il semble flotter grâce à la finesse des colonnes en acier sur lesquelles il repose, ainsi qu'aux sections de verre qui le détachent des murs. Élançée vers la piscine, l'importante projection du toit orientée du côté sud protège l'intérieur du bâtiment des rayons du soleil tout en offrant une zone d'ombrage à l'entrée des vestiaires.

Le volume regroupant les fonctions se déploie librement sous le toit, les trois principales zones (sauveteurs, vestiaires et technique) étant clairement délimitées. Des chicaneaux aux entrées-sorties des vestiaires permettent de protéger ces derniers des regards extérieurs et de laisser en position ouverte les grandes portes coulissantes en bois durant les heures d'ouverture. Des blocs de béton ont été utilisés pour les murs extérieurs et les cloisons. Ce matériau brut et solide fait contraste avec la légèreté du mur-rideau en verre et du toit flottant.



Photo : Dave Tremblay/CCM2 architectes

Finaliste

Chalet des loisirs du Plateau

Bâtiment situé au **8815, avenue Jean-Paquin**, arrondissement de Charlesbourg

Conception : **CCM2 architectes**

Réalisation : **Les Constructions Béland & Lapointe inc.**

Commentaires du jury :

Le projet lauréat a fait l'unanimité auprès du jury. Ce dernier apprécie le geste architectural fort au niveau de la toiture afin de rendre ce bâtiment utilitaire intéressant et adapté à ses fonctions ainsi qu'au site auquel il est rattaché.

Œuvre d'art

Lauréat *ex æquo* **ÉPHÉMÈRES DURABLES**

Œuvre d'art située au **40, rue Saint-Stanislas**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **Mathieu Valade**

Réalisation : **Atelier du Bronze**

L'œuvre d'art intégrée à la Maison de la littérature, *Éphémères durables*, agence des éléments à la fois dans l'esthétique du monument, par l'utilisation de matériaux pérennes dans une métaphore de la nature morte. L'œuvre est donc composée de trois ensembles représentant des objets éphémères, moulés en bronze et organisés en grappe. Chaque ensemble est installé au sommet d'un mât d'aluminium, matériau que l'on retrouve sur le site. Tout comme l'écriture, ce jeu de contradictions présente l'objet éphémère dans des conditions durables.



Commentaires du jury :

Le jury apprécie l'œuvre grandement poétique et parfaitement intégrée à la Maison de la littérature. Le sujet et la matérialité de l'œuvre représentent le nouvel usage et la monumentalité du lieu, soit l'ancien temple Wesley.

Finalistes

La vie est belle, Monsieur Drouillard !

Œuvre d'art située au **parc Armand-Grenier**, arrondissement de Beauport

Conception : **Jean-Robert Drouillard**

Réalisation : **Jean-Robert Drouillard**

Gros loup

Œuvre d'art située à l'**intersection de la 6^e Rue, 3^e Avenue et chemin de la Canardière**, arrondissement de La Cité-Limoilou

Conception : **Guillaume Tardif**

Réalisation : **Guillaume Tardif**

Lauréat *ex æquo* **L'ODYSSÉE DE L'ESPACE COLLECTIF**

Œuvre d'art située sur l'**avenue des Sciences Humaines, Université Laval**, arrondissement de Sainte-Foy—Sillery—Cap-Rouge

Conception : **Collectif Flux5**

Réalisation : **AU Dorure/Béton Préfabriqués Du Lac**

Ancrée au cœur d'une place publique, l'œuvre d'art commémore les donateurs de l'Université Laval ainsi que la transmission du savoir. Le monolithe élané aux arrêtes franches dissimule une capsule temporelle qui sera ouverte dans 350 ans. Du béton blanc haute performance a été coulé sans trace d'assemblage. Lisse et lustrée, la sculpture génère un jeu de réflexions accentué par un intérieur creusé couvert d'une fine couche d'or. Ce cœur doré, qui s'illumine continuellement grâce à une ouverture au sommet et à un éclairage encastré en soirée, symbolise un grand feu de camp rassembleur, métaphore d'un lieu d'échanges vivants et de partage.



Photo: Dave Tremblay

Commentaires du jury :

Le jury apprécie l'abstraction de l'œuvre et son intégration sur le site. Il souligne la recherche formelle intéressante du monolithe creusé qui permet une réflexion de la lumière et qui symbolise bien l'importance des donateurs au cœur du plus ancien établissement d'enseignement supérieur francophone en Amérique.

Hommage

M. PIERRE MOREL, ARCHITECTE

La Ville de Québec choisit d'honorer M. Pierre Morel à titre posthume, afin de souligner le travail de cet architecte qui a réalisé avec son équipe une multitude de projets d'architecture contemporaine, à Québec et au Québec, démontrant leur savoir, leur talent et leur créativité.

Bachelier ès Arts du Collège des Jésuites en 1966 et en architecture de l'Université Laval en 1970, Pierre Morel est un personnage important du paysage de la grande région de Québec. Son passage au sein des firmes Dorval et Fortin, Tessier et Corriveau, Gauthier, Guité, Roy et Lagacé-Morel, suivi de sa pratique solo et son association en 1987 à Côté Chabot Morel, a parsemé l'horizon de projets phares pour la région, démontrant toujours sa passion pour le design, l'architecture et l'urbanisme. Plusieurs de ces projets ont d'ailleurs été couronnés de prix d'excellence de l'Ordre des architectes du Québec ou de Mérites d'architecture de la Ville de Québec. Parmi ceux-ci, il faut mentionner le Centre de foires de Québec, le complexe de l'ENAP, la TÉLUQ et le siège social de l'Université du Québec, l'agrandissement de l'Aquarium de Québec, les casernes d'incendie de Beauport, de Val-Bélair et de Saint-Augustin et de nombreuses mises en lumière telle que celle du Cap-Diamant. Membre de la Commission d'urbanisme et de conservation de la Ville de Québec de 2011 à 2015, M. Morel savait se faire l'ardent protecteur du patrimoine bâti, lorsque la situation le justifiait, tout en étant un grand promoteur de l'architecture contemporaine.

Pierre Morel a su faire preuve d'inspiration, de réflexion et de vision, tout en se pliant aux exigences de la gestion et de l'administration que requiert la réussite de tout projet. Il a su inculquer à tous ceux et celles qui l'ont côtoyé une culture de cohésion, de simplicité et de convivialité qui perdure et perdurera malgré son départ. Son legs dépasse celui des bâtiments créés sous sa supervision; il laisse derrière lui une culture d'entreprise qui valorise la créativité et la jeunesse.



ENAP



Aquarium



Edifice Fleury



Caserne Val-Bélair